

**GESUCH UM PLASMAPOOLPRÜFUNG / REQUEST FOR TESTING OF PLASMAPOOL**

<b>Name und Adresse des Herstellers des / der Plasmapool(s)</b> <i>Name and address of plasmapool manufacturer</i>	
---	--

<b>Plasma Master File Reference</b>	
	<input type="checkbox"/> Plasmaquelle in PMF ( <i>plasma source in PMF</i> ) <input type="checkbox"/> Plasmaquelle nicht in PMF ( <i>plasma source not in PMF</i> ) <input type="checkbox"/> CH-Zertifikat ausstellen ( <i>issue Swiss certificate</i> )
<b>Anzahl eingereicherter Muster</b> <i>Number of samples submitted</i>	<input type="checkbox"/> 4 Muster pro Pool ( <i>4 samples/pool</i> ) <input type="checkbox"/> 5 Muster pro Pool ( <i>5 samples/pool</i> )
<b>Der / die Plasmapool(s) ist / sind auf die folgenden viralen Marker zu prüfen</b> <i>Please analyse the plasmapool(s) for the following viral markers</i>	<input type="checkbox"/> HIV (Ag and Ab) <input type="checkbox"/> HBsAg <input type="checkbox"/> HCV RNA (NAT) <input type="checkbox"/> Virus B19 DNA (NAT)

**Bestätigung / Confirmation:**

Wir bestätigen, dass die eingereichten Plasmapools gemäss den von der Swissmedic zugelassenen Verfahren hergestellt und geprüft wurden und mit den Qualitätsanforderungen übereinstimmen. Die Plasmapoos wurden auf die folgenden viralen Marker getestet:

*We confirm that the submitted plasmapools were manufactured and tested according to the procedures approved by Swissmedic, comply with the quality requirements.  
The plasmapools have been tested for the following viral markers:*

	Marker	Resultat / Result
<input type="checkbox"/>	anti-HIV 1 / 2	negativ(e)
<input type="checkbox"/>	HBsAg	negativ(e)
<input type="checkbox"/>	HCV RNA (NAT)	negativ(e)
<input type="checkbox"/>	B19 DNA (NAT)	< 10 IU/μL
<input type="checkbox"/>	HAV RNA (NAT)	negativ(e)

<b>Name und Adresse des Gesuchstellers</b> <i>Name and address of applicant</i>	
<b>Datum</b> <i>Date</i>	
<b>Name und Unterschrift</b> <i>Name and signature</i>	

Das OMCL kann den Auftrag, oder Teile davon, an einen kompetenten Unterauftragnehmer weitergeben. Die entsprechenden Prüfergebnisse sind im Prüfbericht unter Angabe des Unterauftragnehmers gekennzeichnet. / The OMCL may delegate the order or part of the order to a qualified subcontractor. The corresponding test results are marked on the test report by indication of the subcontractor.

Nr.	Plasmapool- Nummer <i>Number of the plasmapool</i>	Weitere Identifikations- nummer <i>Other ID number</i>	Herstellungs- datum <i>Date of manufacture</i>	Volumen des Pools <i>Volume of the pool</i>	Herkunftsland der Spenden* <i>Country of origin of donations*</i>	Bemerkungen <i>Remarks</i>
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
<b>Bemerkungen</b> <i>Remarks</i>						

\* Liste der Spendezentren liegt bei / A list of the Donation Centers is enclosed